



Singapore–Cambridge General Certificate of Education Normal (Academic) Level (2024)

Bengali, Gujarati, Hindi, Panjabi, Urdu Syllabus codes

Bengali	3236
Gujarati	3237
Hindi	3238
Panjabi	3239
Urdu	3240

CONTENTS

	Page
BENGALI	3
GUJARATI	12
HINDI	19
PANJABI	27
URDU	35

Bengali Singapore-Cambridge General Certificate of Education Normal (Academic) Level (2024) (Syllabus 3236)

INTRODUCTION

This document provides details of the Normal Level Bengali syllabus for candidates in **Singapore**. Normal Level Syllabuses are also available in Gujarati, Hindi, Panjabi and Urdu.

This syllabus is available in October only.

OBJECTIVES

The main objective of the examination is to assess the skills outlined in the Bengali syllabus. On completion of the Bengali course, students would have acquired the following abilities.

- **1.** To carry on a meaningful and effective exchange of ideas with Bengali-knowing persons inside and outside the school.
- **2.** To read and understand a variety of prose texts for gaining knowledge and pleasure.
- 3. To develop the capacity to express ideas and feelings in Bengali with imagination and creativity.
- 4. To enhance the ability to take rational decisions by considering every issue on the basis of reasoning.
- 5. To take the examination with self-confidence and to be successful by meeting the challenges posed by developments taking place in the language and the expanding area of the language teaching activities.
- 6. To acquire adequate knowledge of Bengali to be able to meet one's needs and activities for one's own development.
- 7. To develop an attitude of appreciating useful ideas and cultural refinement expressed through the language.
- 8. To develop respect for one's own culture through a knowledge of its origins and to develop an attitude of appreciating other cultures and interacting with people of other cultures.
- **9.** To develop an understanding of and respect for the life-style, philosophy and general behaviour pattern of the Bengali people.
- **10.** To be introduced to outstanding literary works in Bengali.

DESCRIPTION OF COMPONENTS

The examination comprises two papers.

PAPER 1: Composition (2 hours) (90 marks)

The paper consists of two sections, A and B, to be completed in two hours.

Section A: Letter (30 marks)

Candidates are required to write at least 90 words on one of two topics given.

Section B: Essay (60 marks)

Candidates are required to write at least 170 words on one of four topics given.

PAPER 2: Language Usage and Comprehension (1 hour 30 minutes) (110 marks)

Section A: Language Usage (60 marks)

Questions set will include Combination/Separation of Words, Idioms, Proverbs and Words in Pairs, Sentence Transformation, Structural Cloze and Vocabulary.

Section B: Comprehension (multiple-choice questions) (14 marks)

Seven questions based on a prose passage of about 250 words will be set.

Section C: Comprehension (open-ended questions) (36 marks)

Six questions based on a passage of about 240 words will be set.

TABLE OF SPECIFICATIONS

Paper/ Duration	Component	Item Type	No of Items	Weighting
1 (2 h a uma)	Composition:			45
(2 hours)	Section A: Letter (at least 90 words)	OE	1 out of 2	15
	Section B: Essay (at least 170 words)	OE	1 out of 4	30
2 (1 hour 30 minutes)	 Language Usage and Comprehension: Section A: Language Usage Combination/Separation of Words Idioms, Proverbs & Words in Pairs Sentence Transformation Cloze Passage Vocabulary 	OE Obj OE Obj MCQ	43 5 5 5 10 5	55 5 5 10 5
	Section B : Comprehension (MCQ) (passage length: about 250 words)	MCQ	7	7
	Section C : Comprehension (OE) (passage length: about 240 words)	OE	6	18

Key:

open-ended questions multiple-choice questions objective-type questions

OE MCQ

Obj

BENGALI

These lists act as a guide and are NOT exhaustive.

Bengali:	^{Idioms} (বাগধারা)	
	1.	অকূল পাথার
	2.	অকূলে কূল পাওয়া
	3.	অন্ধের যষ্টি
	4.	অমাবস্যার চাঁদ
	5.	আকাট মূর্খ
	6.	আকাশ কুসুম
	7.	আকাশে তোলা
	8.	আগুনে ঘি ঢালা
	9.	আদাজল খেয়ে লাগা
	10.	ইঁচড়ে পাকা
	11.	উড়ো কথা
	12.	এক ঢিলে দুই পাখী মারা
	13.	একচোখো
	14.	একহাত নেওয়া
	15.	ওজন বুঝে চলা
	16.	কলের পুতুল
	17.	কলুর বলদ
	18.	কৈ মাছের প্রাণ
	19.	খাল কেটে কুমীর আনা
	20.	গভীর জলের মাছ
	21.	গা করা
	22.	গা ঢাকা দেওয়া
	23.	গায়ে কাঁটা দেওয়া

Beng	ıəli	
Della	jan.	

Idioms	
(বাগধারা)	

24.	সে গুড়ে বালি
25.	ঘাম দিয়ে জ্বর ছাড়া
26.	ঘোড়া দেখে খোঁড়া হওয়া
27.	চাঁদের হাট
28.	চোখে সৰ্য্বে ফুল দেখা
29.	চোখে ধুলো দেওয়া
30.	ছুঁচো মেরে হাত গন্ধ করা
31.	জিলিপির প্যাঁচ
32.	ঝোপ বুঝে কোপ মারা
33.	টাকার গরম
34.	ডানহাত
35.	ডানহাতের ব্যাপার
36.	ডুবে ডুবে জল খাওয়া
37.	তালপাতার সেপাই
38.	তাসের ঘর
39.	থই পাওয়া
40.	থতমত খাওয়া
41.	দিনে দুপুরে ডাকাতি
42.	দুধের মাছি
43.	নখদর্পনে
44.	ননীর পুতুল
45.	নাম রাখা
46.	পগার পার
47.	পরকাল ঝরঝরে
48.	পাকা ধানে মই দেওয়া
49.	পেটে এক মুখে আর এক

Idioms	
(বাগধারা)	

50.	পোয়া বারো
51.	বক ধার্মিক
52.	বালির বাঁধ
53.	বিনা মেঘে বজ্বপাত
54.	ভরাডুবি
55.	ভাগের মা
56.	ভাঙে তবু মচকায় না
57.	মগের মুল্লুক
58.	মাটি করা
59.	মাথার ঘাম পায়ে ফেলা
60.	মেঘ না চাইতে জল
61.	মুখ রাখা
62.	রথও দেখা কলাও বেচা
63.	লাগামছাড়া
64.	শাপে বর
65.	সাত রাজার ধন
66.	সুখের পায়রা
67.	হাটে হাঁড়ি ভাঙা
68.	হাতটান
69.	হাতের পাঁচ
70.	হাল ছাড়া

Bengali:	Proverbs (প্রবাদ ও	প্রবচন)
1.		অতি বুদ্ধির গলায় দড়ি
2.		অতি লোভে তাঁতী নষ্ট
3.		অতি ভক্তি চোরের লক্ষণ
4.		অর্থই অনর্থের মূল
5.		অধিক সন্যাসীতে গাজন নষ্ট
6.		অল্প শোকে কাতর অধিক শোকে পাথর
7.		আদার ব্যাপারীর জাহাজের খবরে কাজ কি
8.		আপনি ভালো তো জ্ঞগৎ ভালো
9.		আয় বুঝে ব্যয় করা
10.		উদোর পিডি বুধোর ঘাড়ে
11.		এক হাতে তালি বাজে না
12.		কয়লা ধুলে ময়লা যায় না
13.		গাঁয়ে মানে না আপনি মোড়ল
14.		গেঁয়ো যোগী ভিখ পায় না
15.		চাচা আপন প্রাণ বাঁচা
16.		চোরে চোরে মাসতুতো ভাই
17.		চোরে না শোনে ধর্মের কাহিনী
18.		দশের লাঠি একের বোঝা
19.		দশে মিলে করি কাজ, হারি জিতি নাহি লাজ
20.		যত গৰ্জে তত বৰ্ষে না

Bengali:	
Dengan.	

	Word Pairs (জোড়া - শব্দ)
1.	অদল বদল
2.	অফিস আদালত
3.	আদব কায়দা
4.	আশা আকাংখা
5.	উল্টো পাল্টা
6.	গল্প গুজব
7.	ঘর সংসার
8.	ঘরে বাইরে
9.	ছোট খাটো
10.	জানা শোনা
11.	নাচ গান
12.	পরীক্ষা নিরীক্ষা
13.	বিপদ আপদ
14.	বোকা সোকা
15.	মান সম্মান
16.	যখন তখন
17.	লাজ লজ্জা
18.	শিক্ষা দীক্ষা
19.	শেষ মেশ
20.	হেলা ফেলা

Gujarati

Singapore-Cambridge General Certificate of Education Normal (Academic) Level (2024)

(Syllabus 3237)

INTRODUCTION

This document provides details of the Normal Level Gujarati syllabus for candidates in **Singapore**. Normal Level Syllabuses are also available in Bengali, Hindi, Panjabi and Urdu.

This syllabus is available in October only.

OBJECTIVES

The main objective of the examination is to assess the skills outlined in the Gujarati syllabus. On completion of the Gujarati course, students would have acquired the following abilities.

- 1. To carry on a meaningful and effective exchange of ideas with Gujarati-knowing persons inside and outside the school.
- **2.** To read and understand a variety of prose texts for gaining knowledge and pleasure.
- 3. To develop the capacity to express ideas and feelings in Gujarati with imagination and creativity.
- 4. To enhance the ability to take rational decisions by considering every issue on the basis of reasoning.
- 5. To take the examination with self-confidence and to be successful by meeting the challenges posed by developments taking place in the language and the expanding area of the language teaching activities.
- 6. To acquire adequate knowledge of Gujarati to be able to meet one's needs and activities for one's own development.
- **7.** To develop an attitude of appreciating useful ideas and cultural refinement expressed through the language.
- **8.** To develop respect for one's own culture through a knowledge of its origins and to develop an attitude of appreciating other cultures and interacting with people of other cultures.
- **9.** To develop an understanding of and respect for the life-style, philosophy and general behaviour pattern of the Gujarati people.
- **10.** To be introduced to outstanding literary works in Gujarati.

DESCRIPTION OF COMPONENTS

The examination comprises two papers.

PAPER 1: Composition (2 hours) (90 marks)

The paper consists of two sections, A and B, to be completed in two hours.

Section A: Letter (30 marks)

Candidates are required to write at least 90 words on one of two topics given.

Section B: Essay (60 marks)

Candidates are required to write at least 170 words on one of four topics given.

PAPER 2: Language Usage and Comprehension (1 hour 30 minutes) (110 marks)

Section A: Language Usage (60 marks)

Questions set will include Combination/Separation of Words, Idioms, Proverbs and Words in Pairs, Sentence Transformation, Structural Cloze and Vocabulary.

Section B: Comprehension (multiple-choice questions) (14 marks)

Seven questions based on a prose passage of about 250 words will be set.

Section C: Comprehension (open-ended questions) (36 marks)

Six questions based on a passage of about 240 words will be set.

TABLE OF SPECIFICATIONS

Paper/ Duration	Component	Item Type	No of Items	Weighting
1	Composition:			45
(2 hours)	Section A: Letter (at least 90 words)	OE	1 out of 2	15
	Section B: Essay (at least 170 words)	OE	1 out of 4	30
2 (1 hour 30 minutes)	Language Usage and Comprehension:		43	55
50 minutes)	 Section A: Language Usage Combination/Separation of Words 	OE	5	5
	 Idioms, Proverbs & Words in Pairs 	Obj	5	5
	Sentence Transformation	OE	5	5
	Cloze Passage	Obj	10	10
	Vocabulary	MCQ	5	5
	Section B : Comprehension (MCQ) (passage length: about 250 words)	MCQ	7	7
	Section C : Comprehension (OE) (passage length: about 240 words)	OE	6	18

Key: OE open-ended questions

MCQ multiple-choice questions

Obj objective-type questions

GUJARATI

These lists act as a guide and are NOT exhaustive.

Gujarati:	ldioms રૂઢિપ્રયોગ	
	1.	ચહેરો ઊતરી જવો
	2.	ચુગલી કરવી
	3.	દમ દેવો
	4.	ગપ્પાં મારવાં
	5.	પલાચન થઈ જવું
	6.	જીવ ખાવો
	7.	રંગે હાથ પકડવું
	8.	કાન દેવા
	9.	મોઢું સંતાડવું
	10.	પેટમાં બિલાડાં બોલવાં
	11.	મસકો મારવો
	12.	તૂટી પડવું
	13.	ઉતાવળ કરવી
	14.	ઉડાવી દેવું
	15.	મીઠી મીઠી વાતો કરવી
	16.	હા એ હા કરવી
	17.	હાથ ભીડમાં હોવો
	18.	રકુચક્કર થવું
	19.	પેટે પાટા બાંધવા
	20.	ગળે પડવું
	21.	પથ્થર પર પાણી રેડવું
	22.	દિલ ખોલવું
	23.	મનોરથ પૂરા કરવા
	24.	રાઈ મીઠું ઉતારવું

Gujarati:	ldioms રૂઢિપ્રયોગ	
	25.	હાથ આપવો
	26.	રાગ કા વો
	27.	માખો મારવી
	28.	પોતાના પગ પર કુઠાડી મારવી
	29.	આંખમાં ધૂળ નાખવી
	30.	આકાશના તારા તોડવા
	31.	બળતામાં ધી હ્રોમવું
	32.	ઈદનો યાંદ હોવો
	33.	કાગડા ઊડવા
	34.	ક્ષતરાના મોતે મરવું
	35.	લોહી તરસ્યું હોવું
	36.	ગાડેલાં મડદાં ઉખેડવાં
	37.	ટસથી મસ ન થવું
	38.	હાથ છુટો હોવો
	39.	આંખ કા વી
	40.	ાતી ફ્રટવી
	41.	મન ચોરવું
	42.	દાંત ખાટા કરવા
	43.	દાળમાં કાળું હોવું
	44.	મરીમસાલો નાખવો
	45.	મોં મચકોડવું
	46.	સોનાનો સૂરજ ઊગવો
	47.	નજર ફેરવવી
	48.	સિક્કો જમાવવો
	49.	ક્કલનો બારદાન
	50.	ડધો રોટલો
	51.	ારે વાંકા હોવા

Gujarati:	ldioms રૂઢિપ્રયોગ	
	52.	ભરાઈએ ચ ાવવું
	53.	ર્થ સરવો
	54.	આકાશ તૂટી પડવું
	55.	આડે આવવું
	56.	આંખનું રતન
	57.	આંટી ઉકેલવી
	58.	ઊની આંચ ન આવવી
	59.	ઊંઘ હરામ થવી
	60.	ઊંચું માથું રાખવું
	61.	એકડે એકથી શરૂ કરવું
	62.	કાદવ ઉડાડવો
	63.	કીડિયારું ઊભરાવું
	64.	કાનની બૂટ પકડવી
	65.	ખાસડાં ખાવાં
	66.	ખોળો પાથરવો
	67.	ધોડે ચ વું
	68.	ચપટીમાં ઉડાડવું
	69.	ચાર આંખો થવી
	70.	ચૂં કે ચાં ન કરવું

Gujarati:	Proverbs કહેવત	
	1.	અંત સારો તો બધું સારું
	2.	આંધળામાં કાણો રાજા
	3.	ખાલી ચણો વાગે ઘણો
	4.	રાંડ્યા ૫ીનું ડહાપણ શું કામનું
	5.	આગળ કૂવો પા ળ ખાઈ
	6.	નાચવું નહિ ને આંગણું વાંકું
	7.	ઘેર ઘેર માટીના ચૂલા
	8.	દ્રાક્ષ ખાટી ે
	9.	જેવી કરણી તેવી ભરણી
	10.	ઊલટો ચોર કોટવાળને દંડે
	11.	કીડીને કણ ને હાથીને મણ
	12.	આગ લાગે ત્યારે ક્ષવો ખોદવો
	13.	કાંકરે કાંકરે પાળ બંધાય
	14.	ઝાઝી કીડી સાપને તાણે
	15.	ન બોલ્યામાં નવ ગુણ
	16.	પાણી પહેલાં પાળ બાંધવી
	17.	ગાજ્યા મેઠ વરસે નઠિ, ભસ્યા કૂતરાં કરડે નઠિ
	18.	ગામના મોંએ ગળણું નહિ બંધાય
	19.	ઘર બાળીને તીરથ કરવું
:	20.	જાગ્યા ત્યાંથી સવાર

Gujarati:	Word Pairs જોડશબ્દ	
	1.	સુખ – દુ:ખ
	2.	દયા – કરુણા
	3.	ચડતી – પડતી
	4.	કપડાં – લત્તાં
	5.	દોડતો – દોડતો
	6.	આગળ – પા ળ
	7.	ઊંચ – નીચ
	8.	નાનું – મોટું
	9.	આજુ – બાજુ
	10.	સા યું – જૂઠું
	11.	આકાશપાતાળ
	12.	કાળાંધોળાં
	13.	વરજવર
	14.	ખાનપાન
	15.	ભૂખ્યા – તરસ્યા
	16.	જાનમાલ
	17.	દિનદહ્યડે
	18.	કટાફટ
	19.	લૂંટફાટ
	20.	પાપપુથ્થ

Hindi

Singapore-Cambridge General Certificate of Education Normal (Academic) Level (2024) (Syllabus 3238)

INTRODUCTION

This document provides details of the Normal Level Hindi syllabus for candidates in **Singapore**. Normal Level Syllabuses are also available in Bengali, Gujarati, Panjabi and Urdu.

This syllabus is available in October only.

OBJECTIVES

The main objective of the examination is to assess the skills outlined in the Hindi syllabus. On completion of the Hindi course, students would have acquired the following abilities.

- 1. To carry on a meaningful and effective exchange of ideas with Hindi-knowing persons inside and outside the school.
- 2. To read and understand a variety of prose texts for gaining knowledge and pleasure.
- 3. To develop the capacity to express ideas and feelings in Hindi with imagination and creativity.
- 4. To enhance the ability to take rational decisions by considering every issue on the basis of reasoning.
- 5. To take the examination with self-confidence and to be successful by meeting the challenges posed by developments taking place in the language and the expanding area of the language teaching activities.
- 6. To acquire adequate knowledge of Hindi to be able to meet one's needs and activities for one's own development.
- **7.** To develop an attitude of appreciating useful ideas and cultural refinement expressed through the language.
- 8. To develop respect for one's own culture through a knowledge of its origins and to develop an attitude of appreciating other cultures and interacting with people of other cultures.
- **9.** To develop an understanding of and respect for the life-style, philosophy and general behaviour pattern of Hindi-speaking people.
- **10.** To be introduced to outstanding literary works in Hindi.

DESCRIPTION OF COMPONENTS

The examination comprises two papers.

PAPER 1: Composition (2 hours) (90 marks)

The paper consists of two sections, A and B, to be completed in two hours.

Section A: Letter (30 marks)

Candidates are required to write at least 90 words on one of two topics given.

Section B: Essay (60 marks)

Candidates are required to write at least 170 words on one of four topics given.

PAPER 2: Language Usage and Comprehension (1 hour 30 minutes) (110 marks)

Section A: Language Usage (60 marks)

Questions set will include Combination/Separation of Words, Idioms, Proverbs and Words in Pairs, Sentence Transformation, Structural Cloze and Vocabulary.

Section B: Comprehension (multiple-choice questions) (14 marks)

Seven questions based on a prose passage of about 250 words will be set.

Section C: Comprehension (open-ended questions) (36 marks)

Six questions based on a passage of about 240 words will be set.

TABLE OF SPECIFICATIONS

Paper/ Duration	Component	Item Type	No of Items	Weighting
1	Composition:			45
(2 hours)	Section A: Letter (at least 90 words)	OE	1 out of 2	15
	Section B: Essay (at least 170 words)	OE	1 out of 4	30
2 (1 hour	Language Usage and Comprehension:		43	55
30 minutes)	 Section A: Language Usage Combination/Separation of Words 	OE	5	5
	 Idioms, Proverbs & Words in Pairs 	Obj	5	5
	Sentence Transformation	OE	5	5
	Cloze Passage	Obj	10	10
	Vocabulary	MCQ	5	5
	Section B : Comprehension (MCQ) (passage length: about 250 words)	MCQ	7	7
	Section C : Comprehension (OE) (passage length: about 240 words)	OE	6	18

Key:

open-ended questions multiple-choice questions objective-type questions OE

MCQ

Obj

HINDI

These lists act as a guide and are NOT exhaustive.

Hindi: Idioms

1.	आँखों में धूल झोंकन।
2.	आकाश के तारे तोड़न।
3.	ईंट से ईंट बजाना
4.	कुत्ते की मौत मरन।
5.	गड़े मुर्दे उखाड़ना
6.	गुड़ गोबर करना
7.	गुदड़ी का लाल
8.	घाट-घाट का पानी पीना
9.	घी के दीए जलाना
10.	टका सा जवाब देना
11.	दाल में काला होना
12.	नमक-मिर्च लगाना
13.	नाकों चने चबाना
14.	नौ दो ग्यारह होना
15.	रफू चक्कर होना
16.	लकीर का फ़कीर होना
17.	हाथ तंग होना
18.	चेहरा गुल होना
19.	चुगली करना
20.	नहले पर दहला
21.	गप्पें हाँकना
22.	बंदर की पकड़
23.	रंगे हाथ

Hindi: Idioms

24.	कान देना
25.	दो ट्क बात करना
26.	भाग खड़ा होना
27.	मक्खन लगाना
28.	टूट जाना
29.	जल्दबाज़ी करना
30.	फ़िजूलख़ची करना
31.	मीठी-मीठी बातें करना
32.	हाँ में हाँ मिलाना
33.	पेट काटना
34.	दोनों हाथों से उलीचना
35.	मारा-मारा फिरना
36.	मनगढ़ंत बात करना
37.	मनोरथ पूरा करना
38.	जग हँसाई
39.	लूट खसोट करना
40.	राग अलापना
41.	अपना उल्लू सीधा करना
42.	अपने पाँव पर कुल्हाड़ी मारना
43.	काठ का उल्लू होना
44.	जान पर खेलना
45.	दिन दूनी रात चौगुनी
46.	धरति पर पाँव न पड़ना
47.	छाती पीटना
48.	जी चुराना
49.	आग में घी डालना

Hindi: Idioms

ईद का चाँद होना
खून का प्यासा होना
घोड़े बेचकर सोना
दाँत खट्टे करना
रंग बदलना
सिक्का जमाना
होश ठिकाने लगाना
कलई खुलना
कान का कच्चा होना
दीपक तले अँधेरा
चुल्लू भर पानी में डूब मरना
आँसू पोछना
आसमान से बातें करना
उँगली पर नाचना
कटे पर नमक छिड़कना
गाजर मूली समझना
छाती पर मूँग दलना
तूती बोलना
दाँतों तले उँगली दबाना
नमक हलाल होना
निन्यानवे के फेर में पड़ना

Hindi: Proverbs

1.	अन्त भला तो सब भला
2.	अंधों में काना राजा
3.	अब पछताए होत क्या जब चिड़िया चुग गई खेत
4.	उल्टा चोर कोतवाल को डॉॅंटे
5.	ऊँची दुकान फीका पकवान
6.	एक अनार सौ बीमार
7.	जैसी करनी वैसी भरनी
8.	अकेला चना भाड़ नहीं फोड़ सकता
9.	आगे कुआँ पीछे खाई
10.	नाच न जाने आँगन टेढ़ा
11.	आसमान से गिरा खजूर पर अटका
12.	अंगूर खट्टे हैं
13.	काला अक्षर भैंस बराबर
14.	दूर के ढोल सुहावने
15.	दूध का दूध पानी का पानी
16.	आम के आम गुठलियों के दाम
17.	ऊँट के मुँह में जीरा
18.	एक तो करेला दूजे नीम चढ़ा
19.	खोदा पहाड निकली चुहिया
20.	खरबूजे को देखकर खरबूजा भी रंग बदलता है

Hindi: Word Pairs

1.	सुख - दु;ख
2.	दया - करुणा
3.	उत्थान - पतन
4.	खाना - कपड़ा
5.	भागा - भागा
6.	आगे - पीछे
7.	ऊँच - नीच
8.	अगल - बगल
9.	सच - झूठ
10.	थका - हारा
11.	ऊपर - नीचे
12.	दुबला - पतला
13.	भीतर - बाहर
14.	जब - तब
15.	छोटा - बड़ा
16.	अदला - बदली
17.	आय - व्यय
18.	इच्छा - अनिच्छा
19.	ईर्ष्या - द्वेष
20.	गुण - अवगुण

Panjabi

Singapore-Cambridge General Certificate of Education Normal (Academic) Level (2024)

(Syllabus 3239)

INTRODUCTION

This document provides details of the Normal Level Panjabi syllabus for candidates in **Singapore**. Normal Level Syllabuses are also available in Bengali, Gujarati, Hindi and Urdu.

This syllabus is available in October only.

OBJECTIVES

The main objective of the examination is to assess the skills outlined in the Panjabi syllabus. On completion of the Panjabi course, students would have acquired the following abilities.

- 1. To carry on a meaningful and effective exchange of ideas with Panjabi-knowing persons inside and outside the school.
- **2.** To read and understand a variety of prose texts for gaining knowledge and pleasure.
- 3. To develop the capacity to express ideas and feelings in Panjabi with imagination and creativity.
- 4. To enhance the ability to take rational decisions by considering every issue on the basis of reasoning.
- 5. To take the examination with self-confidence and to be successful by meeting the challenges posed by developments taking place in the language and the expanding area of the language teaching activities.
- 6. To acquire adequate knowledge of Panjabi to be able to meet one's needs and activities for one's own development.
- **7.** To develop an attitude of appreciating useful ideas and cultural refinement expressed through the language.
- **8.** To develop respect for one's own culture through a knowledge of its origins and to develop an attitude of appreciating other cultures and interacting with people of other cultures.
- **9.** To develop an understanding of and respect for the life-style, philosophy and general behaviour pattern of the Panjabi people.
- **10.** To be introduced to outstanding literary works in Panjabi.

DESCRIPTION OF COMPONENTS

The examination comprises two papers.

PAPER 1: Composition (2 hours) (90 marks)

The paper consists of two sections, A and B, to be completed in two hours.

Section A: Letter (30 marks)

Candidates are required to write at least 90 words on one of two topics given.

Section B: Essay (60 marks)

Candidates are required to write at least 170 words on one of four topics given.

PAPER 2: Language Usage and Comprehension (1 hour 30 minutes) (110 marks)

Section A: Language Usage (60 marks)

Questions set will include Combination/Separation of Words, Idioms, Proverbs and Words in Pairs, Sentence Transformation, Structural Cloze and Vocabulary.

Section B: Comprehension (multiple-choice questions) (14 marks)

Seven questions based on a prose passage of about 250 words will be set.

Section C: Comprehension (open-ended questions) (36 marks)

Six questions based on a passage of about 240 words will be set.

TABLE OF SPECIFICATIONS

Paper/ Duration	Component	Item Type	No of Items	Weighting
1	Composition:			45
(2 hours)	Section A: Letter (at least 90 words)	OE	1 out of 2	15
	Section B: Essay (at least 170 words)	OE	1 out of 4	30
2 (1 hour 30 minutes)	Language Usage and Comprehension: Section A: Language Usage		43	55
,	Combination/Separation of Words	OE	5	5
	 Idioms, Proverbs & Words in Pairs 	Obj	5	5
	Sentence Transformation	OE	5	5
	Cloze Passage	Obj	10	10
	Vocabulary	MCQ	5	5
	Section B : Comprehension (MCQ) (passage length: about 250 words)	MCQ	7	7
	Section C : Comprehension (OE) (passage length: about 240 words)	OE	6	18

Key: OE

open-ended questions multiple-choice questions objective-type questions MCQ

Obj

PANJABI

These lists act as a guide and are NOT exhaustive.

Panjabi: Idioms ਮੁਹਾਵਰੇ	
1.	ਉੱਲੂ ਸਿੱਧਾ ਕਰਨਾ
2.	ਉਲਟੀ ਗੰਗਾ ਵਹਾਉਣੀ
3.	ਉੱਸਲ਼ ਵੱਟੇ ਭੰਨਣੇ
4.	ਉਫ਼ ਨਾ ਕਰਨੀ
5.	ਉਲ਼ਟੇ ਚਾਲੇ ਫੜਨਾ
6.	ਊਠ ਦੇ ਮੂੰਹ ਵਿੱਚ ਜ਼ੀਰਾ ਦੇਣਾ
7.	ਉਖਲੀ ਵਿੱਚ ਸਿਰ ਦੇਣਾ
8.	ਊਟ ਪਟਾਂਗ ਮਾਰਨਾ
9.	ਅਸਮਾਨ ਨਾਲ ਗੱਲਾਂ ਕਰਨੀਆਂ
10.	ਅੱਗਦੇ ਭਾਅ
11.	ਅੱਡੀ ਚੋਟੀ ਦਾ ਜ਼ੋਰ ਲਾਉਣਾ
12.	ਅੱਗਾ ਪਿੱਛਾ ਸੋਚਣਾ
13.	ਅੜੀ ਫੜਨੀ
14.	ਅਸਮਾਨ ਦੇ ਤਾਰੇ ਤੋੜਨੇ
15.	ਅੱਖਾਂ ਪੱਕ ਜਾਣੀਆਂ
16.	ਅੱਖਾਂ ਫੇਰ ਲੈਣੀਆਂ
17.	ਅੱਗ ਲਾਉਣੀ
18.	ਅੱਖਾਂ ਮੀਟ ਛੱਡਣੀਆਂ
19.	ਇੱਟ ਨਾਲ਼ ਇੱਟ ਖੜਕਾਉਣੀ
20.	ਇੱਕ ਪੰਥ ਦੋ ਕਾਜ
21.	ਈਦ ਦਾ ਚੰਦ ਹੋਣਾ
22.	ਇੱਕ ਦੀਆਂ ਚਾਰ ਸੁਣਾਉਣੀਆਂ
23.	ਸਿਰ ਤੇ ਹੱਥ ਧਰਨਾ

Panjabi:	^{ldioms} ਮੁਹਾਵਰੇ	
	24.	ਸੁੱਤੀ ਕਲਾ ਜਗਾਉਣੀ
	25.	ਸਾਹ ਸੁੱਕ ਜਾਣਾ
	26.	ਸਬਕ ਸਿਖਾਉਣਾ
	27.	ਸਿਰੋਂ ਪਾਣੀ ਲੰਘਣਾ
	28.	ਸੜ ਕੇ ਕੋਲਾ ਹੋ ਜਾਣਾ
	29.	ਸਰੀਰ ਸੁਮਨ ਹੋ ਜਾਣਾ
	30.	ਸਿਰ ਖੁਰਕਣ ਦੀ ਵਿਹਲ ਨਾ ਮਿਲਣੀ
	31.	ਹੱਕਾ ਬੱਕਾ ਰਹਿਣਾ
	32.	ਹੱਥ ਤੇ ਹੱਥ ਮਾਰਨਾ
	33.	ਹੱਥ ਪੀਲੇ ਕਰਨੇ
	34.	ਹੱਥ ਵਟਾਉਣਾ
	35.	ਹੱਥ ਦਿਖਾਉਣਾ
	36.	ਹੱਥ ਲਾਇਆਂ ਮੈਲਾ ਹੋਣਾ
	37.	ਹੱਡ ਰੱਖਣੇ
	38.	ਕੰਨ ਕੁਤਰਨਾ
	39.	ਕੰਨ ਤੇ ਜੂੰ ਨਾ ਸਰਕਣੀ
	40.	ਕੱਚਾ ਕਰਨਾ
	41.	ਕਾਲਾ ਅੱਖਰ ਮੱਝ ਬਰਾਬਾਰ
	42.	ਕੌਡੀ ਮੁਲ ਨਾ ਪੈਣਾ
	43.	ਕੱਛਾਂ ਵਜਾਉਣੀਆਂ
	44.	ਕਬਰ ਵਿੱਚ ਪੈਰ ਹੋਣੇ
	45.	ਕੰਨਾਂ ਨੂੰ ਹੱਥ ਲਾਉਣੇ
	46.	ਖਾਰ ਖਾਣੀ
	47.	ਖੂਨ ਦਾ ਪਿਆਸਾ ਹੋਣਾ
	48.	ਗਲ਼ ਪੈਣਾ

Panjabi:	^{Idioms} ਮੁਹਾਵਰੇ	
	49.	ਗਿੱਲਾ ਪੀਹਣ ਪਾਉਣਾ
	50.	ਗੋਤੇ ਖਾਣਾ
	51.	ਗ਼ਮ ਵਿੱਚ ਸੁੱਕਣਾ
	52.	ਘੋੜੇ ਵੇਚ ਕੇ ਸੌਣਾ
	53.	ਚਾਰ ਸੌ ਵੀਹ ਕਰਨਾ
	54.	ਚਿਹਰਾ ਖਿੜਨਾ
	55.	ਚਾਂਦੀ ਦੀ ਜੁਤੀ ਮਾਰਨੀ
	56.	ਜੌਹਰ ਵਿਖਾਉਣਾ
	57.	ਜੱਕੋ ਤੱਕੋ ਕਰਨਾ
	58.	ਜ਼ਬਾਨ ਨੂੰ ਲਗ਼ਾਮ ਦੇਣਾ
	59.	ਝੱਗ ਵਾਂਗ ਬੈਠ ਜਾਣਾ
	60.	ਝੜੀ ਲੱਗਣੀ
	61.	ਟੱਕਰ ਲੈਣੀ
	62.	ਟਕੇ ਵਰਗਾ ਜਵਾਬ ਦੇਣਾ
	63.	ਢੇਰੀ ਢਾਹੁਣੀ
	64.	ਢਿੱਡੀਂ ਪੀੜਾਂ ਪੈਣੀਆਂ
	65.	ਤੀਰ ਤੁੱਕਾ ਲਾਉਣਾ
	66.	ਦਿਲ ਖੱਟਾ ਹੋਣਾ
	67.	ਦੂਰ ਦੀ ਸੋਚਣਾ ਧੋਖਾ ਕਰਨਾ
	68.	
	69.	ਬਲ਼ਦੀ ਤੇ ਤੇਲ ਪਾਉਣਾ
	70.	ਲਹੂ ਸੁੱਕਣਾ

Panjabi:	Proverbs ਅਧਾਣ
1.	ਉਲਟੀ ਵਾੜ ਖੇਤ ਨੂੰ ਖਾਏ
2.	ਆਪੇ ਬੀਜ ਆਪੇ ਹੀ ਖਾਹ
3.	ਅੰਨ੍ਹਿਆਂ ਵਿੱਚ ਕਾਣਾ ਰਾਜਾ
4.	ਸਾਈਆਂ ਕਿਤੇ ਵਧਾਈਆਂ ਕਿਤੇ
5.	ਸੱਦੀ ਨਾ ਬੁਲਾਈ ਮੈਂ ਲਾੜੇ ਦੀ ਤਾਈ
6.	ਹਾਥੀ ਦੇ ਦੰਦ ਖਾਣ ਦੇ ਹੋਰ ਦਿਖਾਣ ਦੇ ਹੋਰ
7.	ਕੁੱਛੜ ਕੁੜੀ ਸ਼ਹਿਰ ਢੰਡੋਰਾ
8.	ਗੰਗਾ ਗਏ ਗੰਗਾ ਰਾਮ ਜਮਨਾ ਗਏ ਜਮਨਾ ਦਾਸ
9.	ਘਰ ਦਾ ਭੇਦੀ ਲੰਕਾ ਢਾਵੇ
10.	ਜਿੰਨੇ ਮੂੰਹ ਉਨੀਆਂ ਗੱਲਾਂ
11.	ਜਿਸ ਤਨ ਲੱਗੇ ਸੋ ਤਨ ਜਾਣੇ
12.	ਜੈਸੀ ਸੰਗਤ ਵੈਸੀ ਰੰਗਤ
13.	941 th 44.00
14.	ਨਾਲ਼ੇ ਪੁੰਨ ਨਾਲ਼ੇ ਫਲ਼ੀਆਂ
15.	ਨੌਂ ਸੌ ਚੂਹਾ ਖਾ ਕੇ ਬਿੱਲੀ ਹੱਜ ਨੂੰ ਚੱਲੀ
16.	ਮਨ ਹਰਾਮੀ ਹੁੱਜਤਾਂ ਢੇਰ
17.	ਰੱਸੀ ਸੜ ਗਈ ਪਰ ਵੱਟ ਨਾ ਗਿਆ
18.	ਰਾਹ ਪਿਆ ਜਾਣੀਏ ਵਾਹ ਪਿਆ ਜਾਣੀਏ
19.	ਲਿਖੇ ਮੂਸਾ ਪੜ੍ਹੇ ਖ਼ੁਦਾ
20.	ਵਿਆਹ ਵਿੱਚ ਬੀ ਦਾ ਲੇਖਾ

Panjabi: Word Pairs ਵਾਕੰਸ਼	
1.	ਉੱਕਾ–ਪੁੱਕਾ
2.	ਊਲ−ਜਲੂਲ
3.	ਔਨ੍ਹੇ–ਵਾਹ
4.	ਅੰਨ੍ਹੀ–ਖੱਟੀ
5.	ਆਪ–ਹੁਦਰਾ
6.	ਇੱਟ–ਖੜੱਕਾ
7.	ਸਿਰ–ਕੱਢ
8.	ਸਰਦਾ-ਪੁਜਦਾ
9.	ਹੱਟਾ–ਕੱਟਾ
10.	ਕਾਣੀ–ਵੰਡ
11.	ਖਾਂਦਾ-ਪੀਂਦਾ
12.	ਚਟਕ-ਮਟਕ
13.	ਛਾਈਂ–ਮਾਈਂ
14.	ਜਣਾ-ਖਣਾ
15.	ਡੌਰ–ਭੌਰ
16.	ਦੱਬੇ–ਪੈਰੀਂ
17.	ਧੂਮ–ਧਾਮ
18.	ਧੌਨ–ਭਾਗ
19.	ਨੱਸ−ਭੱਜ
20.	ਵੰਨ-ਸੁਵੰਨੇ

Urdu

Singapore-Cambridge General Certificate of Education Normal (Academic) Level (2024) (Syllabus 3240)

INTRODUCTION

This document provides details of the Normal Level Urdu syllabus for candidates in **Singapore**. Normal Level Syllabuses are also available in Bengali, Gujarati, Hindi and Panjabi.

This syllabus is available in October only.

OBJECTIVES

The main objective of the examination is to assess the skills outlined in the Urdu syllabus. On completion of the Urdu course, students would have acquired the following abilities.

- 1. To carry on a meaningful and effective exchange of ideas with Urdu-knowing persons inside and outside the school.
- 2. To read and understand a variety of prose texts for gaining knowledge and pleasure.
- 3. To develop the capacity to express ideas and feelings in Urdu with imagination and creativity.
- 4. To enhance the ability to take rational decisions by considering every issue on the basis of reasoning.
- 5. To take the examination with self-confidence and to be successful by meeting the challenges posed by developments taking place in the language and the expanding area of the language teaching activities.
- 6. To acquire adequate knowledge of Urdu to be able to meet one's needs and activities for one's own development.
- 7. To develop an attitude of appreciating useful ideas and cultural refinement expressed through the language.
- **8.** To develop respect for one's own culture through a knowledge of its origins and to develop an attitude of appreciating other cultures and interacting with people of other cultures.
- **9.** To develop an understanding of and respect for the life-style, philosophy and general behaviour pattern of Urdu-speaking people.
- **10.** To be introduced to outstanding literary works in Urdu.

DESCRIPTION OF COMPONENTS

The examination comprises two papers.

PAPER 1: Composition (2 hours) (90 marks)

The paper consists of two sections, A and B, to be completed in two hours.

Section A: Letter (30 marks)

Candidates are required to write at least 90 words on one of two topics given.

Section B: Essay (60 marks)

Candidates are required to write at least 170 words on one of four topics given.

PAPER 2: Language Usage and Comprehension (1 hour 30 minutes) (110 marks)

Section A: Language Usage (60 marks)

Questions set will include Combination/Separation of Words, Idioms, Proverbs and Words in Pairs, Sentence Transformation, Structural Cloze and Vocabulary.

Section B: Comprehension (multiple-choice questions) (14 marks)

Seven questions based on a prose passage of about 250 words will be set.

Section C: Comprehension (open-ended questions) (36 marks)

Six questions based on a passage of about 240 words will be set.

TABLE OF SPECIFICATIONS

Paper/ Duration	Component	Item Type	No of Items	Weighting
1	Composition:			45
(2 hours)	Section A: Letter (at least 90 words)	OE	1 out of 2	15
	Section B: Essay (at least 170 words)	OE	1 out of 4	30
2 (1 hour 30 minutes)	Language Usage and Comprehension: Section A: Language Usage		43	55
50 minutes)	Combination/Separation of Words	OE	5	5
	 Idioms, Proverbs & Words in Pairs 	Obj	5	5
	Sentence Transformation	OE	5	5
	Cloze Passage	Obj	10	10
	Vocabulary	MCQ	5	5
	Section B : Comprehension (MCQ) (passage length: about 250 words)	MCQ	7	7
	Section C : Comprehension (OE) (passage length: about 240 words)	OE	6	18

Key:

open-ended questions multiple-choice questions objective-type questions OE

MCQ Obj

37

URDU

These lists act as a guide and are NOT exhaustive.

Urdu: Idioms

1.	چېره پيلا پژنا
2.	آبر و پر پانی پھیرنا
3.	زمين آسان ايک کر دينا
4.	پانی میں آگ لگانا
5.	آگ پر تیل چھڑ کنا
6.	آئکھ کاتارا
7.	ا پنا اُلو سبيد ها كر نا
8.	آب ودانه أثھ جانا
9.	اینٹ سے اینٹ بجانا
10.	آسان سر أثھانا
11.	آ تکھیں د کھانا
12.	ا پڼې قبر ځهو د نا
13.	ار مانوں پر پانی تچھیر نا
14.	آسان پر اُڑ نا
15.	آستين كاسانپ ہونا
16.	آگ بر سانا
17.	زيان پلينا
18.	آئلھیں جارہو نا
19.	بازىمارنا
20.	پانی سر سے اُو نچا ہُو نا
21.	<i>پگڑ</i> ی اُحچھا لنا
22.	یا پڑ بیلنا
23.	پانی کی طرح بہانا

Urdu: Idioms

24.	تل د هر نے کی جگہ نہ ہو نا
25.	ٹائىي ٹائىي فش
26.	حبحا نسادينا
27.	د ل میں گھر ^ک رنا
28.	زبان دینا
29.	زخم پر نمک حچٹر کنا
30.	کام تمام کرنا
31.	کان تجرینا
32.	کھی کے چراغ جلانا
33.	کا ٹھے کا اُلو
34.	خون پسینه ایک کرنا
35.	میدان ہا تھ میں آنا
36.	ر ال شپکنا
37.	سيد ھے منہ بات نہ کرنا
38.	عقل پر پر د ه پڑ نا
39.	عيد کاچا ند ہو نا
40.	فاتحه پڑھنا
41.	اُڑ تی چڑیا پہچا ننا
42.	آس تو ژنا
43.	بغلين حبحا نكنا
44.	پيٹ ميں گھسنا
45.	ىتورى مىں بل پڑنا
46.	تخته پلٹنا
47.	ىترس كھانا ب
48.	خار کھا نا
49.	زہر کے گھونٹ پینا

Urdu: Idioms

50.	شيشے میں اُتار نا
51.	الٹی گنگا بہا نا
52.	او د هم مچانا
53.	اپناسامنہ لے کر رہ جانا
54.	بلا سمين ليدنا
55.	بات کا شا
56.	بھا نڈ ا پھو ڑنا
57.	با توں میں لگانا
58.	با دا آ د م نرالا ہو نا
59.	بپقر کاکلیجہ ہونا
60.	پاؤں د هو د هو کريپيا
61.	تميں مار خان بننا
62.	ٹیڑ تھی کھیر
63.	ٹکا ساجواب دینا
64.	جان کے لالے پڑنا
65.	جی کجر آنا
66.	یخ یا ہونا
67.	ساز باز کرنا
68.	طاق پر رکھنا
69.	فلمبذكرنا
70.	ايک پڼټه د وکاج

Urdu: Proverbs

1.	الگور کھٹے ہیں ۔
2.	پڑ ھے نہ لکھے نام محمد فاضل
3.	جیسی کرنی و یسی ت م رنی
4.	آپکاج مہاکاج
5.	اُو خچې د کان پیچا پکوان
6.	بو ژهمی گھو ژی لال لگام
7.	بھا گتے چو رکی لنگو ٹی ہی سہی
8.	د ریا میں ر ہ کر مگر مچھ سے بیر
9.	د و د هه کا د و د هه پانی کا پانی
10.	جس کی لا تھی اُس کی تبھینس
11.	آ م کے آ م گھٹلیو ں کے دام
12.	بن ما خَلَّے ملے موتی ، ما خَلَّے ملے نہ بھیک
13.	جنگل میں مور ناچا س نے دیکھا
14.	جس کا کام اسی کو سا جھے
15.	د و د هه کا د و د هه پانی کا پانی
16.	اونٹ کے منہ میں زیر ہ
17.	سورج کو چراغ د کھانا
18.	ڈ ویتے کو تنکے کا سہارا
19.	ہر چپکتی چیز سونا نہیں ہو تی
20.	بھینس کے آگے بین بجانا

Urdu: Word Pairs

1.	عالم فاضل
2.	رسم ورواج
3.	عجيب وغريب
4.	آ منے سامنے
5.	آس پاس
6.	حال احوال
7.	ۇ كھ در د
8.	نام و نشان
9.	غُور و فکر
10.	د کچھ بھال
11.	آ د اب و القاب
11. 12.	آ داب والقاب ارض و سماء
12.	ارض و سماء
12. 13.	ارض و سماء تر قی و تنزل
12. 13. 14.	ارض و ساء ترقی و تنزل مرتبه و مقام
12. 13. 14. 15.	ارض و سماء ترقی و تنزل مرتبہ و مقام فہم و فراست
12. 13. 14. 15. 16.	ارض و سماء ترقی و تنزل مرتبه و مقام فهم و فراست نظم و ضبط
 12. 13. 14. 15. 16. 17. 	ارض و سماء ترقی و تنزل مرتبه و مقام فهم و فراست نظم و صبط